

FISAE Newsletter

97 / 2021
23.01.2022

Dear friends of ex libris

In this newsletter comes news from Belgium that I am sure will interest many. It is nice to see that it will hopefully be possible to meet with friends again and this is a nice Belgian-German initiative that hopefully can be carried out.

Liebe Exlibrisfreunde

In diesem Newsletter kommt eine Nachricht aus Belgien, die sicher viele interessieren wird. Es ist schön zu sehen, dass es hoffentlich wieder möglich sein wird, sich mit Freunden zu treffen und dies ist eine schöne belgisch-deutsche Initiative, die sich hoffentlich durchführen lässt.

Chers amis de l'ex-libris

Dans cette lettre d'information, nous avons une nouvelle en provenance de Belgique qui va certainement en intéresser plus d'un. Cela fait plaisir de voir qu'il sera, je l'espère, à nouveau possible de se retrouver entre amis et c'est une belle initiative belgo-allemande qui, je l'espère, pourra être menée à bien.

Beste vrienden van ex libris

In deze nieuwsbrief komt nieuws uit België dat velen zal interesseren. Het is leuk om te zien dat het hopelijk mogelijk zal zijn om vrienden weer te ontmoeten en dit is een mooi Belgisch-Duits initiatief dat hopelijk kan worden uitgevoerd.

Cari amici di ex libris

In questa newsletter arriva una notizia dal Belgio che sono sicuro interesserà molti. È bello vedere che sarà possibile, si spera, incontrarsi di nuovo con gli amici e questa è una bella iniziativa belga-tedesca che si spera possa essere portata avanti.

Estimados amigos de ex libris

En este boletín llegan noticias de Bélgica que estoy seguro interesarán a muchos. Es agradable ver que, con un poco de suerte, será posible volver a reunirse con los amigos y es una bonita iniciativa belga-alemana que ojalá pueda llevarse a cabo.

Дорогие друзья ex libris

В этом бюллетене - новости из Бельгии, которые, я уверен, заинтересуют многих. Приятно видеть, что, надеюсь, можно будет снова встретиться с друзьями, и это хорошая бельгийско-немецкая инициатива, которая, надеюсь, будет реализована.

尊敬的前图书馆的朋友们

在这份通讯中，来自比利时的消息，我相信很多人都会感兴趣。很高兴看到有希望再次与朋友们见面，这是一个很好的比利时和德国的倡议，希望能够得到执行。

エクス・ライブラリの皆様へ

今回のニュースレターでは、ベルギーから多くの人々が興味を持つようなニュースをお届けします。願わくば、また友人と会うことができ、これはベルギーとドイツの素晴らしい取り組みであり、実行されることを願っています。



Das letzte Mal, dass der belgische Exlibris-Verein Graphia vzw ein mehrtägiges Austauschtreffen für Exlibris-Sammler und -Künstler organisierte, war 2008. Aufgrund der Corona-Pandemie wurden in den letzten zwei Jahren keine internationalen Treffen organisiert. Daher hat der Graphia-Vorstand in Absprache mit der Deutschen Schwestervereinigung (DEG) beschlossen, im Jahr 2022 ein dreitägiges Treffen zu organisieren.

[Registrieren Sie sich hier für das Graphia Meeting 2022 in Belgien.](#)

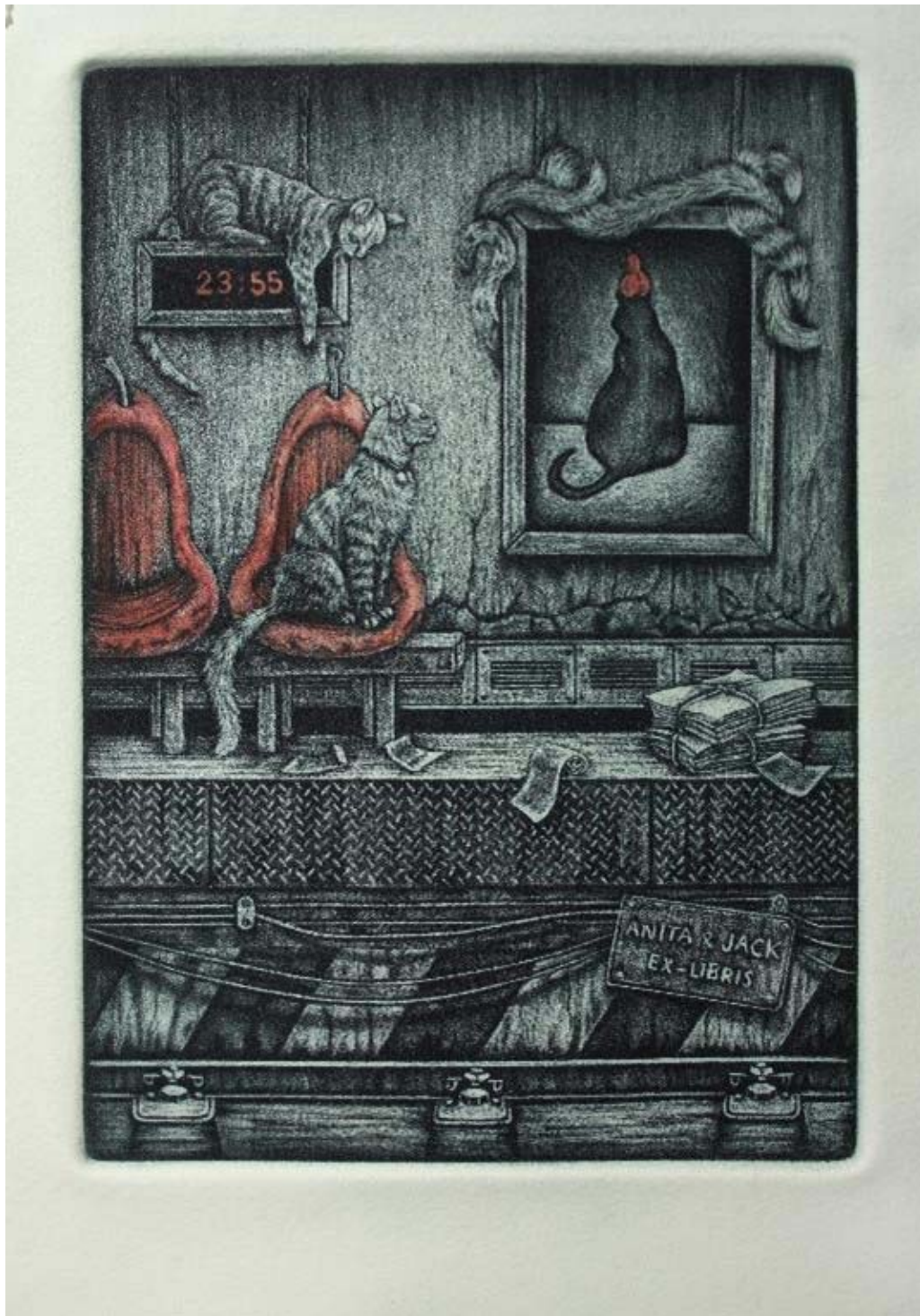
Das letzte Mal, dass der belgische Exlibris-Verein Graphia vzw ein mehrtägiges Austauschtreffen für Exlibris-Sammler und -Künstler organisierte, war 2008. Aufgrund der Corona-Pandemie wurden in den letzten zwei Jahren keine internationalen Treffen organisiert. Daher hat der Graphia-Vorstand in Absprache mit der Deutschen Schwestervereinigung (DEG) beschlossen, im Jahr 2022 ein dreitägiges Treffen zu organisieren.

[Registrieren Sie sich hier für das Graphia Meeting 2022 in Belgien.](#)

La dernière fois que l'association belge d'ex-libris Graphia asbl a organisé une rencontre d'échange de plusieurs jours pour les collectionneurs et artistes d'ex-libris, c'était en 2008. En raison de la pandémie de Corona, aucune rencontre internationale n'a été organisée au cours des deux dernières années. C'est pourquoi le comité de Graphia a décidé, en accord avec l'association sœur allemande (DEG), d'organiser une rencontre de trois jours en 2022.

[Inscrivez-vous ici pour la réunion Graphia 2022 en Belgique.](#)

Unser Topper des Monats!
Es ist 5 vor 12!



Mezzotint von Hedieh Jafari (IRAN) ab 2022

Ein **Exlibris** – oder Bucheignerzeichen – ist ein personalisiertes Eigenschaftsmerkmal, das in Bücher geklebt und vorzugsweise von einem Grafiker entworfen wird

IST IHR BUCH KEIN EXLIBRIS WERT?

Der Text und/oder die Illustration auf dem Exlibris sagen etwas über die Persönlichkeit oder Aktivitäten des Eigentümers oder über das Thema des Buches aus, in dem das Exlibris geklebt ist.

Normalerweise wird ein Exlibris in traditionellen grafischen Techniken erstellt, aber die Computergraphik gewinnt immer mehr an Boden.

Exlibris sind oft so attraktive und künstlerisch wertvolle Drucke, dass sie zu Sammlerstücken herangewachsen sind, die international ausgetauscht werden.

[Weiterlesen ...](#)

An **ex libris** - or book owner's mark - is a personalised property mark affixed to books, preferably designed by a graphic artist.

IS YOUR BOOK NOT WORTH EX LIBRIS?

The text and/or illustration on the bookplate says something about the personality or activities of the owner or about the subject of the book in which the bookplate is pasted.

Usually, a bookplate is created using traditional graphic techniques, but computer graphics are gaining ground.

Bookplates are often such attractive and artistically valuable prints that they have grown into collectors' items that are exchanged internationally.

Read more ...

Un **ex-libris** - ou marque de propriétaire de livre - est un signe distinctif personnalisé, collé dans les livres et conçu de préférence par un graphiste.

VOTRE LIVRE NE VAUT-IL PAS UN EX-LIBRIS ?

Le texte et/ou l'illustration sur l'ex-libris disent quelque chose sur la personnalité ou les activités du propriétaire ou sur le thème du livre dans lequel l'ex-libris est collé.

Normalement, un ex-libris est créé à l'aide de techniques graphiques traditionnelles, mais l'infographie gagne de plus en plus de terrain.

Les ex-libris sont souvent des impressions si attrayantes et d'une telle valeur artistique qu'ils sont devenus des objets de collection qui s'échangent au niveau international.

Lire la suite ...



Farbige Radierung von Yuriy Nozdrin (RUS) aus 2019

Das letzte Mal, dass der belgische Exlibris-Verein Graphia vzw ein mehrtägiges Austauschtreffen für Exlibris-Sammler und -Künstler organisierte, war 2008. Aufgrund der Corona-Pandemie wurden in den letzten zwei Jahren keine internationalen Treffen organisiert. Daher hat der Graphia-Vorstand in Absprache mit der Deutschen Schwestervereinigung (DEG) beschlossen, im Jahr 2022 ein dreitägiges Treffen zu organisieren.

[Registrieren Sie sich hier für das Graphia Meeting 2022 in Belgien.](#)

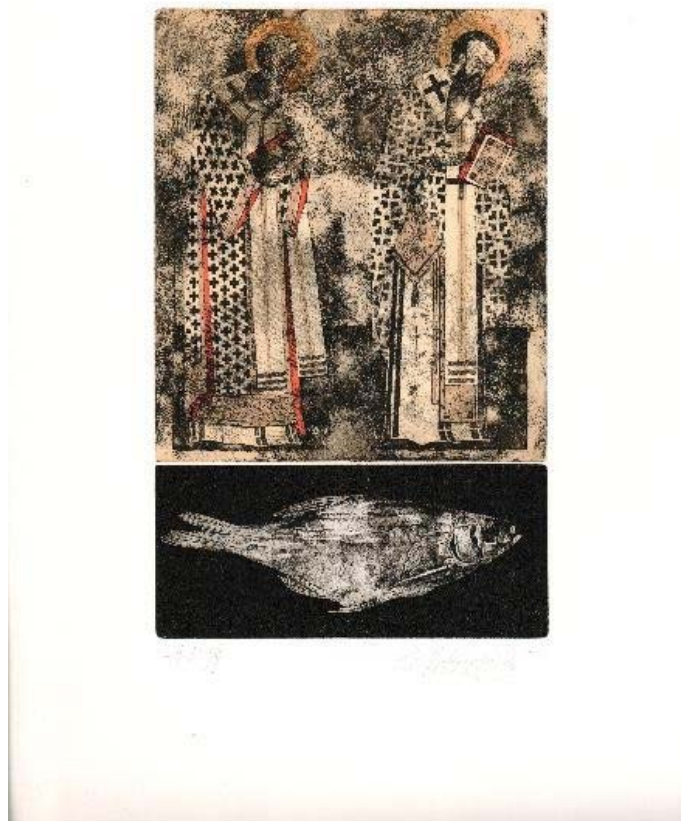
The last time the Belgian ex-libris association Graphia vzw organised a multi-day exchange meeting for ex-libris collectors and artists was in 2008. Due to the Corona pandemic, no international meetings have been organised in the last two years. Therefore, in consultation with the German Sister Association (DEG), the Graphia Board has decided to organise a three-day meeting in 2022.

[Register here for the Graphia Meeting 2022 in Belgium.](#)

La dernière fois que l'association belge d'ex-libris Graphia asbl a organisé une rencontre d'échange de plusieurs jours pour les collectionneurs et artistes d'ex-libris, c'était en 2008. En raison de la pandémie de Corona, aucune rencontre internationale n'a été organisée au cours des deux dernières années. C'est pourquoi le comité de Graphia a décidé, en accord avec l'association sœur allemande (DEG), d'organiser une rencontre de trois jours en 2022.

[Inscrivez-vous ici pour la réunion Graphia 2022 en Belgique.](#)

Ausstellungen und/oder Vorträge



Mixe Technique von Hayk Grigoryan (ARM) ab 2019

Graphia vzw verfügt sowohl über attraktives Ausstellungsmaterial als auch über das Know-how, um eine Exlibris-Ausstellung zu entwickeln. Sie können uns auch für Vorträge oder Vorträge auf der Grundlage einer PowerPoint-Präsentation kontaktieren.

Verbände und Zeitorganisationen sowie öffentliche Einrichtungen können sich für konkrete Informationen an den Vorsitzenden oder das Sekretariat wenden.

Graphia vzw has both attractive exhibition material and the know-how to develop an ex libris exhibition. You can also contact us for lectures or talks based on a PowerPoint presentation.

Associations and time organisations as well as public institutions can contact the chairperson or the secretariat for specific information.

Graphia asbl dispose à la fois de matériel d'exposition attrayant et du savoir-faire nécessaire pour développer une exposition d'ex-libris. Vous pouvez également nous contacter pour des conférences ou des exposés basés sur une présentation PowerPoint.

Les associations et organisations temporelles ainsi que les institutions publiques peuvent s'adresser au président ou au secrétariat pour obtenir des informations concrètes.



Lithographie von Vladimir Suchanek (CZE) von 2019

Online-Austausch

Aufgrund der Corona-Pandemie wurden 2020 alle nationalen und internationalen Exlibris-Treffen abgesagt. Infolgedessen sind alle physischen Umtauschoptionen vorübergehend verschwunden, auch für unsere Mitglieder. Deshalb haben wir einen zusätzlichen Service für unsere Austauscher entwickelt: [Online-Austausch](#).

Due to the Corona pandemic, all national and international Exlibris meetings have been cancelled in 2020. As a result, all physical exchange options have temporarily disappeared, including for our members. Therefore, we have developed an additional service for our exchangers: [Online Exchange](#).

En raison de la pandémie de Corona, toutes les rencontres nationales et internationales d'ex-libris ont été annulées en 2020. En conséquence, toutes les options d'échange physique ont temporairement disparu, y compris pour nos membres. C'est pourquoi nous avons développé un service supplémentaire pour nos échangeurs : [L'échange en ligne](#).

Das Internationale Exlibris-Zentrum

- SteM Sint-Niklaas verfügt über eine bedeutende historisch gewachsene Sammlung von Exlibris und kleinen Grafiken
- Die Sammlung kann auf Anfrage für wissenschaftliche Forschungsaufträge konsultiert werden
- Kulturinstitutionen können Ausleihen aus dieser Sammlung beantragen
- SteM Sint-Niklaas unterstützt die Aktivitäten und Ausstellungen von graphia im zu diesem Zweck eingerichteten Gerard Gaudaenzaal.

Kontakt

Städtische Museen - Internationales Exlibris-Zentrum

Ohnmachtstiefe 14

9100 Saint-Nicolas

Telefon: 03 778 34 50

www.musea.sint-niklaas.be/exlibris

stedelijkemusea@sint-niklaas.be

Dank an den Kulturrat von Sint Niklaas.

- SteM Sint-Niklaas has an important historically grown collection of bookplates and small prints.
- The collection can be consulted on request for scientific research assignments
- Cultural institutions can request loans from this collection
- SteM Sint-Niklaas supports the activities and exhibitions of graphia in the Gerard Gaudaenzaal established for this purpose.

Contact

Municipal Museums – International Exlibris Centre

Faint-Niklaas 14

9100 Saint-Nicolas

Telephone: 03 778 34 50

www.musea.sint-niklaas.be/exlibris

stedelijkemusea@sint-niklaas.be

Thanks to the Cultural Council of Sint Niklaas.

- SteM Sint-Niklaas dispose d'une importante collection d'ex-libris et de petites gravures qui s'est développée au fil du temps.
- La collection peut être consultée sur demande pour des recherches scientifiques.
- Les institutions culturelles peuvent demander des prêts de cette collection.
- SteM Sint-Niklaas soutient les activités et les expositions de graphia dans la salle Gerard Gaudaenzaal, créée à cet effet.

Contact

Musées municipaux - Centre international de l'ex-libris

Profondeur d'évanouissement 14

9100 Saint-Nicolas

Téléphone : 03 778 34 50

www.musea.sint-niklaas.be/exlibris

stedelijkemusea@sint-niklaas.be

Remerciements au Conseil culturel de Saint-Nicolas.
art-exlibris.net

Knighth – Ritter – Chevalier – Cavaliere -Caballero -Рыцарь -騎士 -ナイト

(Selection – Auswahl – Sélection – Selezione – Выбор - 选择 - セレクション!) Part I



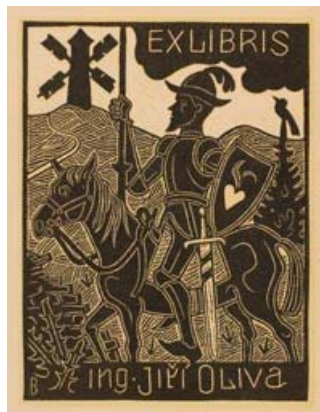
Gennadij Alexandrov



Karl-Heinz Anger



Jurü Arrak



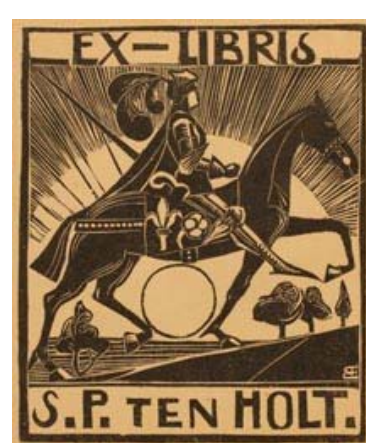
Jozka Baruch



Leo Bednarik



Franz von Bayros



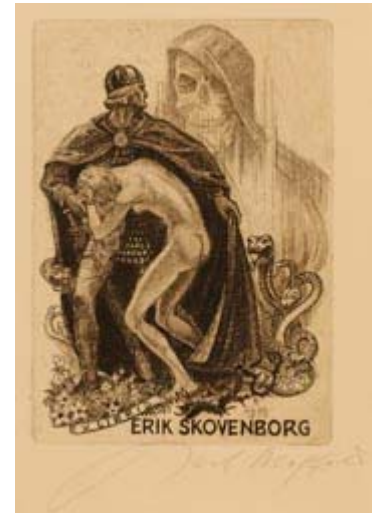
Davis Bekker



Jaro Beran



Essers Bernard



Dobroslava Bilovska

Falk Biermann

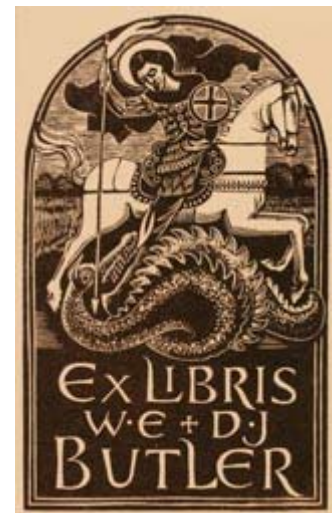
Karl Blossfeld



Cyril Bouda



Jiri Bouda



Reg Boulton



Marti R. Broz



Theo Broekstra



Hans Michael Bungter



Alfonas Cepauskas



H.C. Bärenholdt



Natalija Cernetsova



Henrique da Costa-Ferreira



Harru Covers



Frank-Ivo van Damme



Oleg Denisenko



Jerzy Druzycki

Lenke Diskay



Nigul Espe

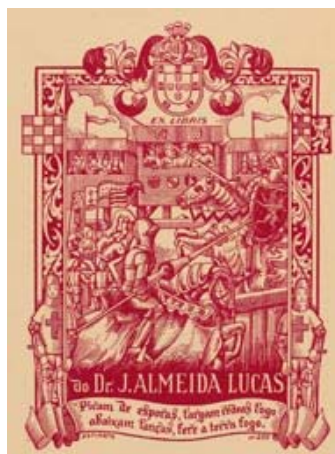
Zbigniew Dolatowski



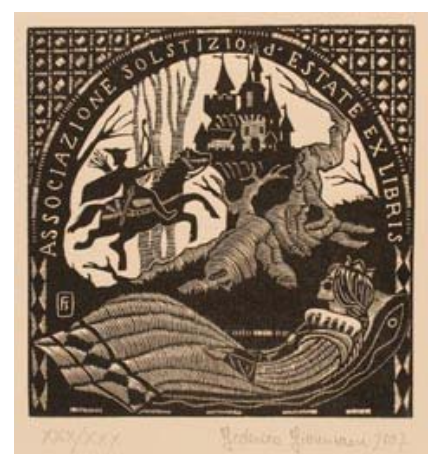
Rainer Ehrh



Vasyl Fenchak



Juan Estiarte



Fererika Fiorenzani



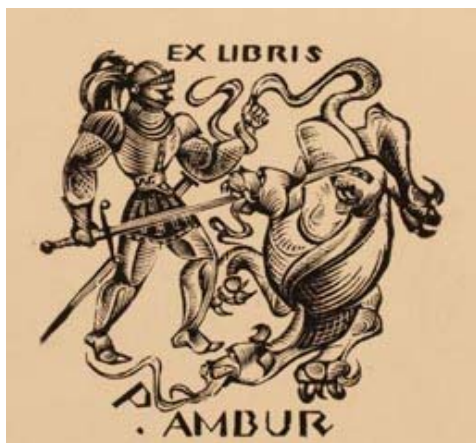
Aulo Gelio



Gerard Gaudaen



Muguel Gras



Wladimir Gontjarow



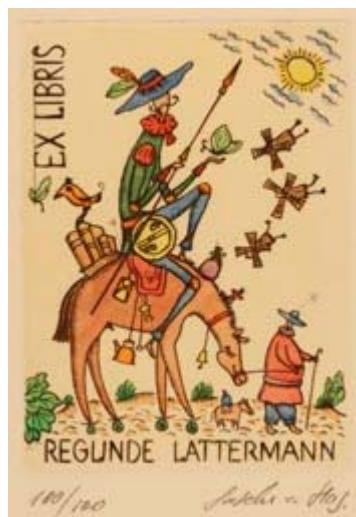
Olaf Gropp



Hayk Grigoyan



Antoon Herckenrath



Sascha Hagemeister



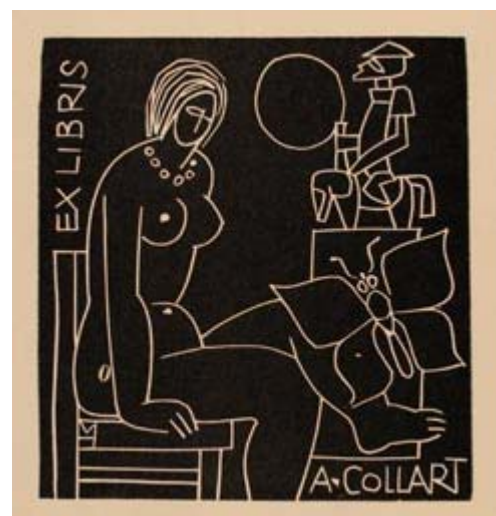
Ebba Holm



Hans Hornhaver



Jaroslav Horanek



Miroslav Houra



Sergej Hrapov



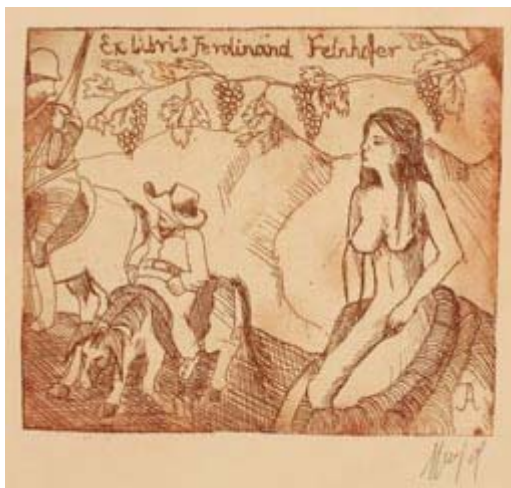
Lucien de Jaegher



Albert Jaern



Jurij Jakovenko



Aleksandra Jagodzinska



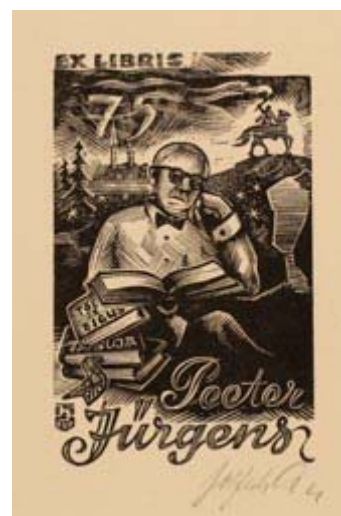
Vytautas Jakstas



Wojciech Jakubowski



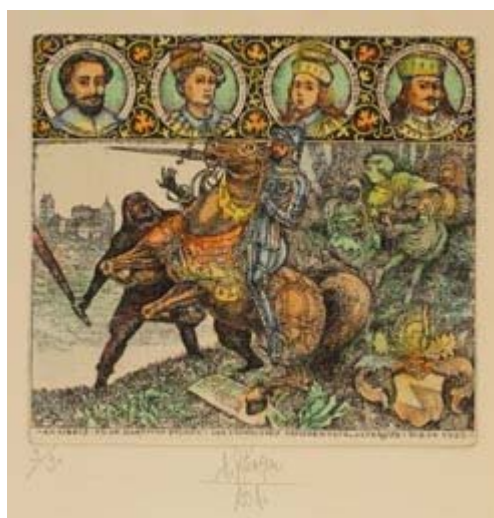
Valerijonas Vytautas Jucys



Johannes Juhansoo



Vaclav Junek



Harry Jürgens



Anatoli I. Kalaschnikow



Virginia Kalinauskaite



Ladislav Kaspar



Andrij Kens



Piotr Michal Kirkilio



Karoli Arvidi Klingspor



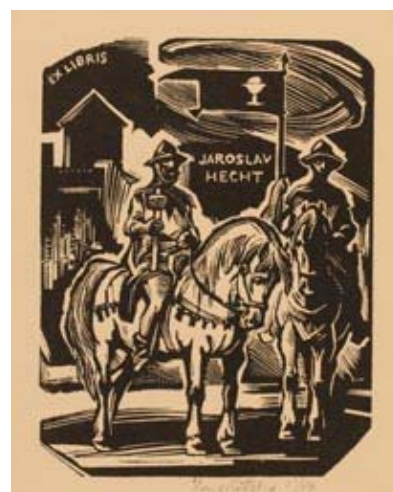
Bohuslav Knobloch



Marta Kopasz



Bela Korda



Emil Kotrba



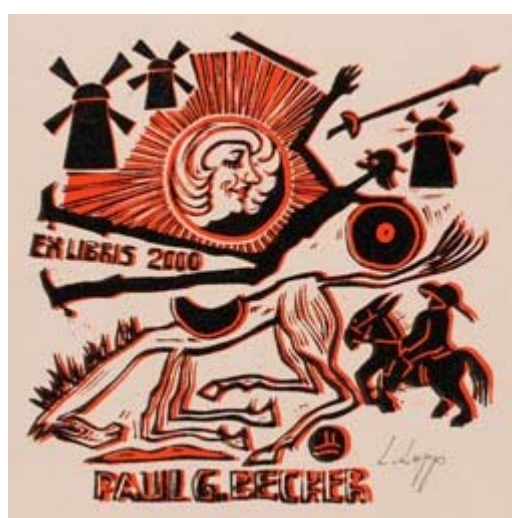
Jaap F. Kuiper



Klemensas Kuprianus



Fritz Köhnke



Paulus Lachenmayer



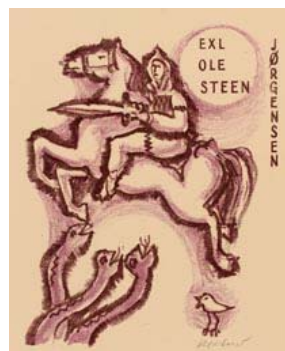
Wojciech Luczak

Lembit Lepp



Angel Mendez

Rajmund Lewandowski



Miroslav Matous



Rudolfa Mekickiego



Jiri Mikula



Zdenek Mezl



Ivo Mosele



Marcela Miranda



Stefan Mrozewski

FISAE Newsletter

Klaus Rödel, Nordre Skanse 6, DK 9900 Frederikshavn,

☎ +45 2178 8992 – E-mail: klaus@roedel.dk
